

## Twoja pralka

**Gratulujemy** decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

### Usowanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.

## Treść

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Wybór programu	2
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Ważne wskazówki	6
Przegląd programów prania	7
Pielęgnacja pralki	8
Wskazówki na wyświetlaczu	8
Konserwacja	9
Co robić gdy...	10
Wskazówki bezpieczeństwa	11
Parametry zużycia	11

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

- Nie pozwalaj dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalaj zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

### Programy

Szczegółowy przegląd programów – patrz strona 7. Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić.

Bawełna	Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna Intensywnie	
Bawełna eco	
Bardzo delikatne	Tkaniny syntetyczne
Syntetyki	
Wetna/Jedwab	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Wetna	Tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w palce
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji Zatrzymanie wirowania
Wirowanie	bielizny wypranej ręcznie
Płukanie	z wirowaniem końcowym
Delikatne wirowanie	bielizny wypranej ręcznie – ze zredukowaną prędkością obrotową wirowania
Sport/Fitness	Tkaniny z mikrowłókien
Super krótki	Krótki program
Mix	Różne rodzaje bielizny
Syntetyki delikatne	Ciemne tkaniny

## Przygotowanie

Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia.

### Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączaj uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

### Odkręć kurek dopływu wody

### Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego

Tylko suchymi rękami!  
Chwytać tylko za wtyczkę!

## Pranie

### Sortowanie i wkładanie bielizny do pralki

Przestrzegaj wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji! Według danych na metkach.

Przestrzegaj ważnych wskazówek! Patrz strona 6!  
Wkładaj do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Uważaj, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a furtuchem gumowym.

### Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środki piorące w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Pranie wstępne: Środek piorący, krochmal  
Środek pielęgnacyjny: Środek do płukania

Pranie główne: Środek do prania, środek do zmiękczenia wody, środek wybielający, sól do płam

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

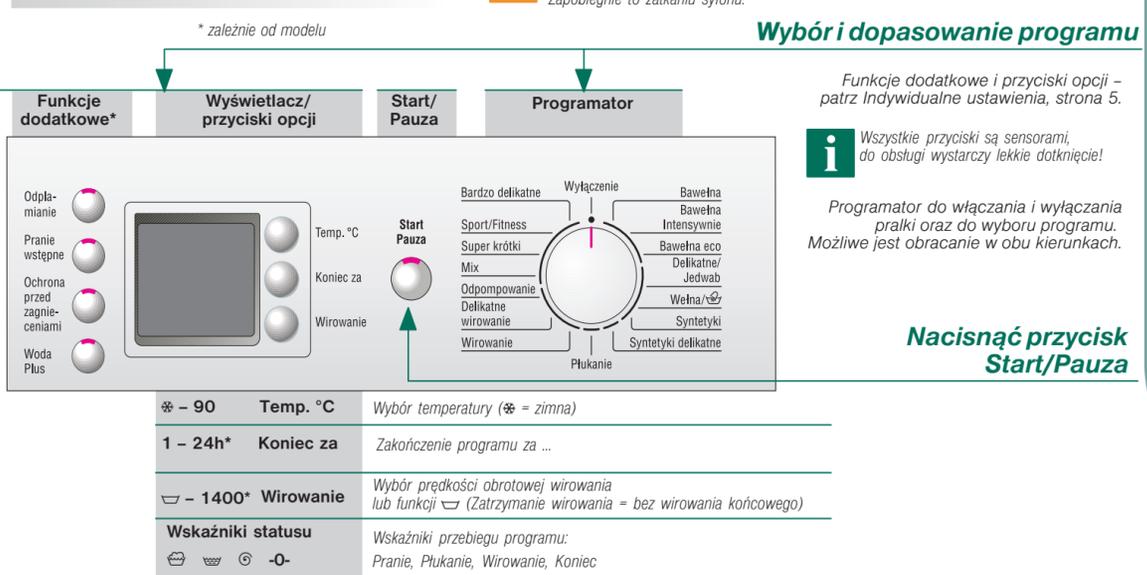
### Wybór i dopasowanie programu

Funkcje dodatkowe i przyciski opcji – patrz Indywidualne ustawienia, strona 5.

Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie!

Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

### Nacisnąć przycisk Start/Pauza



## Pranie

### Przed pierwszym praniem

należy jednokrotnie uruchomić pralkę bez bielizny. Patrz strona 6.

### Sortowanie i wkładanie bielizny do pralki

Przestrzegaj ważnych wskazówek! Patrz strona 6!  
Wkładaj do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Uważaj, aby bielizna nie utkwiła między ramą drzwiczek a furtuchem gumowym.

### Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środki piorące w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Pranie wstępne: Środek piorący, krochmal  
Środek pielęgnacyjny: Środek do płukania

Pranie główne: Środek do prania, środek do zmiękczenia wody, środek wybielający, sól do płam

Gęste środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie. Zapobiegnie to zatkaniu syfonu.

### Wybór i dopasowanie programu

Funkcje dodatkowe i przyciski opcji – patrz Indywidualne ustawienia, strona 5.

Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie!

### Nacisnąć przycisk Start/Pauza

## Pranie

### Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę. Jeśli funkcja ☽ (Zatrzymanie wirowania) jest aktywna: Programator ustawić na **Odpompowanie** lub nastawić prędkość obrotową wirowania. Nacisnąć przycisk Start/Pauza.

### Zamknąć kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w Aqua-Stop.

### Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wytł.**

### Program jest zakończony, gdy ...

... miga Start/Pauza i na wyświetlaczu ukazują się **-0-**.

### Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:  
– Ponownie wybrać program.  
– Nacisnąć przycisk Start/Pauza.

### ... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą najpierw:  
– Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia.  
– Wybrać **Płukanie**.  
– Wybrać **Wytł.**  
– Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.  
– Nacisnąć przycisk Start/Pauza.

## Indywidualne ustawienia

### Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

### Temp. °C

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Koniec za

Po wyborze programu wskazywany jest czas trwania danego programu. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja **Koniec za** jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie są to 24 godziny (zależnie od modelu). Przycisk **Koniec za** naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk Start/Pauza.

### Wirowanie (obr./min)

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

### Funkcje dodatkowe\*

Patrz także Przegląd programów prania (\* zależnie od modelu)

Odpalanie Opcja wydłużenia programu do prania intensywnego w przypadku bielizny mocno zabrudzonej lub dla 7 kg bielizny bawełnianej.

Pranie wstępne Dla bielizny mocno zabrudzonej i odpornej, jak np. z bawełny czy lnu. Pranie wstępne przy 30°C.

Ochrona przed zagnieceniami Specjalny przebieg wirowania z luźniejszym ułożeniem bielizny. Łagodne wirowanie końcowe – pozostała wilgotność tkanin jest nieco podwyższona.

Woda Plus Podwyższony poziom wody i dodatkowe płukanie, przedłużony czas prania. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

### Start/Pauza

Do rozpoczęcia lub przerwania programu.

### Sygnal

1. Włączenie sygnałów akustycznych

2. Ustawienie głośności na ...

ustawić na • 1 stopień w prawo wybrać i przytrzymać + 1 stopień w prawo puścić

ustawić na • 1 stopień w prawo bez-pośrednio 1 stopień w prawo Ustawienie głośności \* puścić

ustawić na • 1 stopień w prawo bez-pośrednio 1 stopień w prawo Ustawienie głośności \* puścić

\* ewentualnie należy wielokrotnie wybrać

## Ważne wskazówki

### Jak prać dbając o bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe, itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z fiszbinami z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.

### Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręć kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk Start/Pauza. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wytł.**

### Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

lekką	Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
silnie	Bez prania wstępnego. Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać <b>Odpalanie</b> . Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym.

### Ciężar napełnienia

- Nie przekraczać maksymalnego wsadu:
- Bawełna 7 kg.
  - Syntetyki 3 kg.
  - Tkaniny delikatne, jedwab i wetna 2 kg.

### Namaczanie

Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru. Komorę II napełnić środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** oraz nacisnąć przycisk Start/Pauza. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk Start/Pauza. Po upływie żądanej czasu namaczania ponownie nacisnąć Start/Pauza, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.

### Krochmalenie

Bielizna nie powinna być wypłukana w środku zmiękczającym. Rozpuścić ilość krochmalu potrzebną na ok. 15 litrów zgodnie z zaleceniami producenta. Programator ustawić na **Płukanie**, wybrać prędkość obrotową wirowania i nacisnąć przycisk Start/Pauza. Jak tylko woda znacznie spływać do bębna. Wlać roztwór krochmalu do komory I.

### Farbowanie/Odbarwianie

Nie należy przeprowadzać farbowania ani odbarwiania tkanin w pralce.

### Ochrona środowiska/oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybierać **Bawełna eco 60 °C**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Programy	°C	Maks. wsad	Rodzaj bielizny	Funkcje dodatkowe (zależnie od modelu); Wskazówki
Bawełna	*90 °C	7 kg*	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Bawełna Intensywnie	*60 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; dla szczególnie wrażliwej skóry, dłuższe pranie w wybranej temperaturze, wyższy poziom wody, dodatkowe płukanie
Bawełna eco	*60 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Bardzo delikatne	*40 °C	3 kg	Syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Zredukowane wirowanie między cyklami płukania i wirowanie końcowe
Syntetyki	*40 °C		Tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; różne rodzaje bielizny mogą być prane razem
Syntetyki delikatne	*40 °C		Tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Bez wirowania między poszczególnymi płukaniem
Mix	*30 °C		Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce takie, jak jedwab, satyna, syntetyki lub włókna mieszane (np. franki)	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Bez wirowania między poszczególnymi płukaniem
Delikatne/Jedwab	*40 °C	2 kg	Tkaniny z wełny lub z dodatkami wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	Także dla jedwabiu nadającego się do prania ręcznego
Wełna	*40 °C		Tkaniny z mikrovlakien	Zredukowane wirowanie między cyklami płukania i wirowanie końcowe
Sport/Fitness	*40 °C		Tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
Super krótki	*40 °C		Syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	Program krótki ok. 15 minut nadający się do odświeżania tkanin
Programy dodatkowe			<b>Płukanie, Wirowanie, Od pompowanie, Delikatne wirowanie</b>	

**i** Czas trwania programów jest zoptimalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. W przypadku tkanin mocno zabrudzonych należy zredukować wkładaną ilość lub wybrać funkcję dodatkową, jak np. **Odplamianie**.  
 Programy bez prania wstępnie – środek piorący wspaniały do komory II, programy z praniem wstępnym – środek piorący rozdzielnie na komorę I i II.  
 Przy praniu 7 kg bawełny wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.

**i** Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej: <http://www.bosch-agg.pl> lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

WAE24H61P...  
1206  
9000 179 142

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Niemcy

## Wskazówki na wyświetlaczu

w zależności od modelu

F:16	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy nie przytrzaśnięto bielizny.
F:17	Odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; wyczyścić sito ( <i>strona 9</i> ), zbyt niskie ciśnienie wody.
F:18	Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę ( <i>strona 9</i> ), zatkana rura odpływu lub wąż odpływowy.
F:21	Awaria silnika. Wezwać serwis!
F:23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

7

## Pielęgnacja pralki

**!** - Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!  
 - Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!  
 - Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie stosować rozpuszczalników!

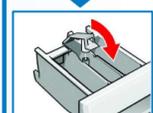
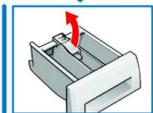
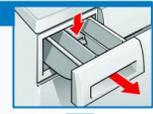
### Obudowa maszyny, panel obsługi

- Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie stosować środków do szorowania.
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

### Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć.
2. Wkładkę wyciągnąć do góry.
3. Wymyć w wodzie i wysuszyć.
4. Wkładkę włożyć tak, aby usłyszeć odgłos zatrzaśnięcia (cylinder nadożyć na trzpień prowadzący).
5. Wsunąć szufladę dozownika.



**i** Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

### Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować ostrych, druczanych gąbek.

### Usuwanie kamienia

*W pralce nie może znajdować się bielizna!*  
 Kamień należy usuwać zgodnie z zaleceniami producenta środka do usuwania kamienia, przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie będzie to jednak konieczne.

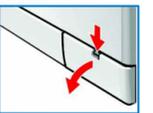
## Konserwacja pralki

**!** - Niebezpieczeństwo oparzenia!  
 - Odczekać, aż woda do odprowadzenia ostygnie!  
 - Zamknąć kurek dopływu wody!

### Pompa wody

Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.



2. W przypadku modeli z węzłem spustowym: Wyjąć wąż spustowy z zamocowania i wyciągnąć z obudowy. Wyciągnąć zatyczkę tak, aby woda mogła odpłynąć. Włożyć zatyczkę i umieścić wąż spustowy w mocowaniu.



- 2\* W przypadku modelu bez węża spustowego: Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać. W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową. Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.



3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).



4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (łopatki wirnika pompy muszą się dać obracać).

5. Włożyć pokrywę pompy na miejsce i dokręcić.

6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.

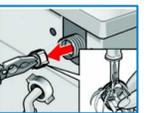
**i** Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.

### Sita w węzle dopływowym

**!** **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
 Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny).

Pozbawienie ciśnienia wody w węzle dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wył.**
5. Odkręcić wąż od kurka dopływu wody.
6. Przechylić sito małą szczołką.
7. Odkręcić wąż – w zależności od modelu – na tylny ścianie pralki i wyczyścić sito.



8. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

8

## Co robić gdy ...

- Wycieka woda.
  - Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy.
  - Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
- Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest skutkiwany do bębna.
  - Czy naciśnięto przycisk **Start/Pauza**?
  - Czy kurek dopływu wody jest odkręcony?
  - Może sito jest zatkane? Wyczyścić sito (*strona 9*).
  - Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?
- Nie można otworzyć drzwiczek.
  - Aktywna jest funkcja zamka zabezpieczającego, odczekać około 2 minuty.
  - Wybrano funkcję ☐ (Zatrzymanie wirowania)?
- Program nie startuje.
  - Czy naciśnięto przycisk **Start/Pauza**?
  - Czy drzwiczki są zamknięte?
- Woda z pralki nie jest odprowadzana.
  - Wyczyścić pompę (*strona 9*).
  - Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
- Bielizna nie jest prawidłowo odwirowana.
  - Równomiernie rozłożyć małe i duże sztuki bielizny w bębnie.
- Wielokrotne wirowanie.
  - Brak usterki – zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
- Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.
  - Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
- W komorze na środek pielęgnacyjny pozostały resztki wody.
  - Brak usterki – Nie wywiera to wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego.
- W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.
  - Włączyć program gotowania **Bawełna 90 °C** bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
- Z szuflady dozownika wydobywa się piana.
  - Możliwe, że użyto zbyt dużą ilość środka piorącego. Wymieszać tyżkę środka do zmiekkczania z ½ litra wody i wlać do komory II szuflady dozownika.
  - Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
- Wibracje podczas wirowania.
  - Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczyć stabilne ustawienie nóżek pralki (patrz *Instrukcja ustawiania*).
  - Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe (patrz *Instrukcja ustawiania*).
- Wynik wirowania jest niezadowalający.
  - Wybrano funkcję **Ochrona przed zagnieceniami\*** (*strona 5*) (\* w zależności od modelu)
- Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.
  - Brak zasilania?
  - Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy.
  - Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
- Cykl prania się przedłuża.
  - Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozkłada bieliznę.
  - Brak usterki – zadziałał system wykrywania piany - zostanie przeprowadzone dodatkowe płukanie.
- Na bieliznie pozostają resztki środka piorącego.
  - Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady.
  - Wybrać program **Płukanie** lub wyszczołkować bieliznę po wypraniu.
- Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:
  - Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
  - Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis (patrz *Instrukcja ustawiania*).

9

## Wskazówki bezpieczeństwa

- !** - Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do urządzenia oraz postępowanie zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**
  - Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy za przewód!
  - Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Niebezpieczeństwo zranienia!**
  - Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
  - Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.
  - Nigdy nie stawać na pralce.
  - Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
  - Nigdy nie dotykać obracającego się bębna.
- Niebezpieczeństwo zatrucia!**
  - Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Niebezpieczeństwo uduszenia!**
  - Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Wtyczkę zużytego urządzenia wyjąć z gniazdka sieciowego.
  - Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
  - Zniszczyć zamek drzwiczek.
  - Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.
- Śmiertelne niebezpieczeństwo!**
  - Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wybiacze płam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.
- Niebezpieczeństwo wybuchu!**

## Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Maks. wsad	Prąd **	Woda **	Długość cyklu programu **
Bawełna 40 °C*	Odplamianie	7 kg	0,65 kWh	65 l	2:30 h
Bawełna 60 °C	-	7 kg	1,20 kWh	70 l	1:35 h
Bawełna eco 60 °C*	Odplamianie	7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
Bawełna 90 °C	Odplamianie	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Syntetyki 40 °C*	Odplamianie	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Syntetyki 40 °C (przydatny także jako program krótki)	-	3 kg	0,55 kWh	40 l	0:55 h
Mix	-	3 kg	0,60 kWh	37 l	0:50 h
Delikatne/Jedwab 30 °C	-	2 kg	0,25 kWh	34 l	0:32 h
Wełna 30 °C*	-	2 kg	0,15 kWh	30 l	0:40 h

\* Ustawienie programu z opcją **Odplamianie** i maksymalną prędkością obrotową wirowania dla sprawdzenia względnie w oparciu o normę EN 60 456 i IEC 60 456.

\*\* Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

10



**Pralka** pl  
 Instrukcja obsługi

11

**!** Urządzenie należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji! Należy uwzględnić także osobno dostarczoną instrukcję ustawienia. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych na stronie 11!

# Twoja pralka

**Gratulujemy** decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Bosch! Pralka odznacza się wysoką oszczędnością energii.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

## Usuwanie opakowań i starych urządzeń zgodnie z wymogami ochrony środowiska

Opakowanie należy usunąć zgodnie z wymogami ochrony środowiska.

Urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/EG o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczne w niej zawarte dotyczą obowiązujących w Europie zasad odbioru i utylizacji nieużytecznych urządzeń.



## Treść

Strona

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Wybór programu	2
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Ważne wskazówki	6
Przegląd programów prania	7
Pielęgnacja pralki	8
Wskazówki na wyświetlaczu	8
Konserwacja	9
Co robić gdy...	10
Wskazówki bezpieczeństwa	11
Parametry zużycia	11

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
  - do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
  - do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.
- ⚠ – Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

## Programy

Szczegółowy przegląd programów – patrz *strona 7*. Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić.

Bawełna	} Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna Intensywnie	
Bawełna eco	
Bardzo delikatne	
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Delikatne/Jedwab	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Wełna/👉	Tkaniny przeznaczone do prania ręcznego/w pralce
Odpompowanie	wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji Zatrzymanie wirowania
Wirowanie	bielizny wypranej ręcznie
Płukanie	z wirowaniem końcowym
Delikatne wirowanie	bielizny wypranej ręcznie – ze zredukowaną prędkością obrotową wirowania
Sport/Fitness	Tkaniny z mikrowłókien
Super krótki	Krótki program
Mix	Różne rodzaje bielizny
Syntetyki delikatne	Ciemne tkaniny

## Przygotowanie

⚠ Instalacja zgodnie z osobną instrukcją ustawienia.

### Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!

### Odkręcić kurek dopływu wody

### Włożyć wtyczkę do gniazdka sieciowego

⚠ Tylko suchymi rękami!  
Chwytać tylko za wtyczkę!



\* zależnie od modelu

Funkcje dodatkowe*	Wyświetlacz/przyciski opcji	Start/Pauza	Pro...
Odplamianie Pranie wstępne Ochrona przed zagnieceniami Woda Plus		Temp. °C Koniec za Wirowanie	Bardzo delikatne Sport/Fitness Super krótki Mix Odpompowanie Delikatne wirowanie Wirowanie
* – 90	Temp. °C	Wybór temperatury (* = zimna)	
1 – 24h*	Koniec za	Zakończenie programu za ...	
🚰 – 1400*	Wirowanie	Wybór prędkości obrotowej w... lub funkcji 🚰 (Zatrzymanie w...)	
<b>Wskaźniki statusu</b> 			Wskaźniki przebiegu programu Pranie, Płukanie, Wirowanie, k...

# Pranie

## Przed pierwszym praniem

należy jednokrotnie uruchomić pralkę bez bielizny. Patrz strona 6.

## Sortowanie i wkładanie bielizny do pralki

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji!  
Według danych na metkach.  
Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.

Przestrzegać ważnych wskazówek! Patrz strona 6!

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny!  
Uważać, aby bielizna nie utkwiała między ramą drzwiczek a fartuchem gumowym.

## Wsypać środek pielęgnacyjny i piorący

Dozować środek piorący w zależności od: ilości bielizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta. Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.

Pranie wstępne: Środek piorący, krochmal

Środek pielęgnacyjny: Środek do płukania

Pranie główne: Środek do prania, środek do zmiękczenia wody, środek wybielający, sól do plam

Łagodne środki do zmiękczenia i płukania rozcieńczać w wodzie.  
Upewnić się, że nie zatkają syfonu.

## Wybór i dopasowanie programu

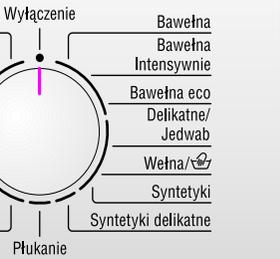
Funkcje dodatkowe i przyciski opcji – patrz Indywidualne ustawienia, strona 5.

**i** Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy lekkie dotknięcie!

Programator do włączania i wyłączenia pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

## Nacisnąć przycisk Start/Pauza

Programator



a)

Wirowania  
(Wirowania = bez wirowania końcowego)

Koniec

## Wyjmowanie bielizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.

Jeśli funkcja (Zatrzymanie wirowania) jest aktywna: Programator ustawić na **Odpompowanie** lub nastawić prędkość obrotową wirowania. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty – niebezpieczeństwo rdzewienia.

## Zamknąć kurek dopływu wody

Nie jest to konieczne w przypadku modeli wyposażonych w Aqua-Stop.

## Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wył..**

## Program jest zakończony, gdy ...

... miga **Start/Pauza** i na wyświetlaczu ukazuje się **-0-**.

## Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:

- Ponownie wybrać program.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

## ... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą najpierw:

- Pozostawić bieliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**. Drzwiczki pralki pozostają zamknięte.
- Wybrać **Wył..**
- Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.



1

2



3

## Pranie

Szuflada dozownika środków piorących

Bęben

Panel obsługi

Uchwyt drzwiczek

Pokrywa serwisowa

## Przyciski opcji

Przed wyborem programu oraz w trakcie jego trwania może być zmieniona prędkość obrotowa wirowania oraz temperatura. Skutki zależne są od stanu zaawansowania programu.

## Temp. °C

Można zmienić wskazywaną temperaturę prania. Możliwa do wyboru maksymalna temperatura prania zależy od aktualnie ustawionego programu.

## Koniec za

Po wyborze programu wskazywany jest czas trwania danego programu. Zachodzi możliwość wybrania opóźnionego startu programu. Funkcja **Koniec za** jest ustawiana w sposób stopniowany po jednej godzinie, przy czym maksymalnie są to 24 godziny (zależnie od modelu). Przycisk **Koniec za** naciskać tyle razy, aż ukaże się żądana ilość godzin (h = godzina). Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

## Wirowanie (obr/min)

Można zmienić wskazywaną prędkość obrotową wirowania. Możliwa do wyboru maksymalna prędkość obrotowa wirowania zależy od aktualnie ustawionego programu.

## Funkcje dodatkowe\* Patrz także Przegląd programów prania (\* zależnie od modelu)

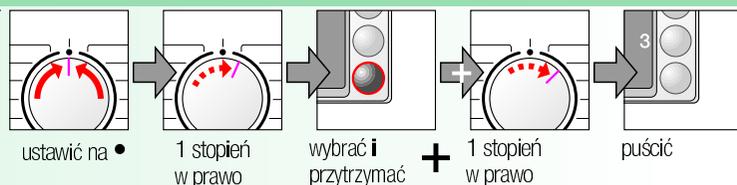
Odblamianie	Opcja wydłużenia programu do prania intensywnego w przypadku bielizny mocno zabrudzonej lub dla 7 kg bielizny bawełnianej.
Pranie wstępne	Dla bielizny mocno zabrudzonej i odpornej, jak np. z bawełny czy lnu. Pranie wstępne przy 30°C.
Ochrona przed zagnieceniami	Specjalny przebieg wirowania z luźniejszym ułożeniem bielizny. Łagodne wirowanie końcowe – pozostała wilgotność tkanin jest nieco podwyższona.
Woda Plus	Podwyższony poziom wody i dodatkowe płukanie, przedłużony czas prania. W przypadku zasilania bardzo miękką wodą lub dla dodatkowego polepszenia wyników płukania.

## Start/Pauza

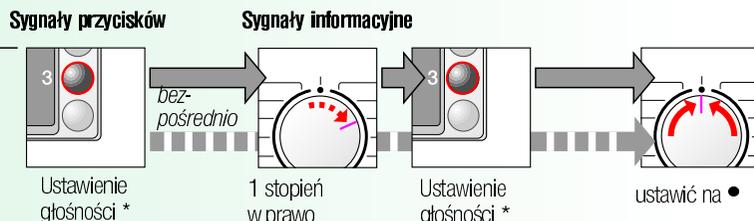
Do rozpoczęcia lub przerywania programu.

## Sygnal

1. Włączenie sygnatów akustycznych



2. Ustawienie głośności na ...



\* ewentualnie należy wielokrotnie wybrać



# Ważne wskazówki



## Jak prac dbając o bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe, itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z fiszbinami z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.



## Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wsypać pół miarki środka do prania. Ustawić programator na **Syntetyki 60 °C** i nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wył.**



## Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

		Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.
lekko		Bez prania wstępnego.
		Przed praniem można usunąć plamy ręcznie. Wybrać <b>Odblamianie</b> .
silnie		Włożyć do pralki mniejszą ilość bielizny. Z praniem wstępnym.



## Ciężar napełnienia

Nie przekraczać maksymalnego wsadu:

- Bawełna 7 kg.
- Syntetyki 3 kg
- Tkaniny delikatne, jedwab i wełna 2 kg



## Namaczanie Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru

Komorę II napełnić środkiem do namaczania/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić programator na **Bawełna 30 °C** oraz nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żądanego czasu namaczania ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.



## Krochmalenie Bielizna nie powinna być wypłukana w środku zmiękczającym.

Rozpuścić ilość krochmalu potrzebną na ok. 15 litrów zgodnie z zaleceniami producenta. Programator ustawić na **Płukanie**, wybrać prędkość obrotową wirowania i nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Jak tylko woda zacznie spływać do bębna: Wlać roztwór krochmalu do komory I.



## Farbowanie/Odbarwianie

Nie należy przeprowadzać farbowania ani odbarwiania tkanin w pralce.



## Ochrona środowiska/oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość bielizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast programu **Bawełna 90 °C** wybierać **Bawełna eco 60 °C**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Programy	°C	Maks. wsad	Rodzaj bieleziny	Funkcje dodatkowe (zależnie od modelu); Wskazówki
<b>Bawełna</b>	**90 °C	7 kg*		Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
<b>Bawełna Intensywnie</b>	**60 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; dla szczególnie wrażliwej skóry, dłuższe pranie w wybranej temperaturze, wyższy poziom wody, dodatkowe płukanie
<b>Bardzo delikatne</b>	**60 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
<b>Syntetyki</b>	**40 °C	3 kg		Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Zredukowane wirowanie między cyklami płukania i wirowanie końcowe
<b>Syntetyki delikatne</b>	**40 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; różne rodzaje bieleziny mogą być prane razem
<b>Mix</b>	**40 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami; Bez wirowania między poszczególnymi płukaniem
<b>Delikatne/Jedwab</b>	**30 °C			Także dla jedwabiu nadającego się do prania ręcznego Zredukowane wirowanie między cyklami płukania i wirowanie końcowe
<b>Wełna</b>	**40 °C	2 kg		Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami
<b>Sport/Fitness</b>	**40 °C			Program krótki ok. 15 minut nadający się do odświeżania tkanin
<b>Super krótki</b>	**40 °C			Pranie wstępne, Odplamianie, Woda Plus, Ochrona przed zagnieceniami

### Programy dodatkowe

### Płukanie, Wirowanie, Odpompowanie, Delikatne wirowanie

**i** Czas trwania programów jest zoptymalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. W przypadku tkanin mocno zabrudzonych należy zredukować wkładaną ilość lub wybrać funkcje dodatkowe, jak np. **Odplamianie**.

\* Przy praniu 7 kg bawełny wybrać funkcję dodatkową **Odplamianie**.

Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej: <http://www.bosch-agd.pl> lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Niemcy

WAE24461PL...  
1206  
9000 179 142

# Pielęgnacja pralki



- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie stosować rozpuszczalników!



## Obudowa maszyny, panel obsługi

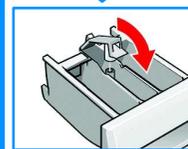
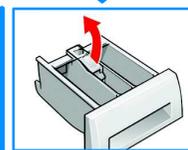
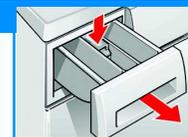
- Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie stosować środków do szorowania.
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.



## Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć.
2. Wkładkę wyciągnąć do góry.
3. Wymyć w wodzie i wysuszyć.
4. Wkładkę włożyć tak, aby usłyszeć odgłos zatrasku (cylinder nałożyć na trzpień prowadzący).
5. Wsunąć szufladę dozownika.



Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.



## Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować ostrych, druczianych gąbek.



## Usuwanie kamienia *W pralce nie może znajdować się bielizna!*

Kamień należy usuwać zgodnie z zaleceniami producenta środka do usuwania kamienia, przy prawidłowym dozowaniu środków piorących nie będzie to jednak konieczne.

# Wskazówki na wyświetlaczu

w zależności od modelu

**F:16**

Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy nie przytrzymaństwo bielizny.

**F:17**

Odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/zatkany; wyczyścić sito (strona 9), zbyt niskie ciśnienie wody.

**F:18**

Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę (strona 9), zatkana rura odpływu lub wąż odpływowo.

**F:21**

Awaria silnika. Wezwać serwis!

**F:23**

Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!

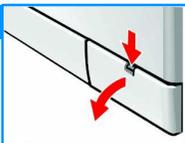
# Konserwacja pralki

- ! - Niebezpieczeństwo oparzenia!  
Odczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!
- Zamknąć kurek dopływu wody!

## Pompa wody

Ustaw programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

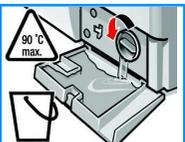
1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.



2. W przypadku modeli z węzłem spustowym:  
Wyjąć wąż spustowy z zamocowania i wyciągnąć z obudowy.  
Wyciągnąć zatyczkę tak, aby woda mogła odpłynąć.  
Włożyć zatyczkę i umieścić wąż spustowy w mocowaniu.



- 2\* W przypadku modelu bez węzła spustowego:  
Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy, aż woda zacznie odpływać.  
W momencie, kiedy pokrywa serwisowa jest do połowy napełniona, dokręcić pokrywę pompy i opróżnić pokrywę serwisową.  
Powtarzać powyższe czynności tak długo, aż woda całkowicie odpłynie.



3. Ostrożnie odkręcić pokrywę pompy (resztki wody).



4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (łopatki wirnika pompy muszą się dać obracać).

5. Włożyć pokrywę pompy na miejsce i dokręcić.

6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.

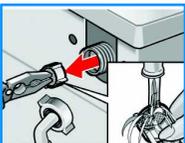
Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.

## Sita w węzle dopływowym

- ! **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny).

Pozbawienie ciśnienia wody w węzle dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów **Wirowanie/Odpompowanie**).
3. Naciśnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wył.**
5. Odłączyć wąż od kurka dopływu wody.
6. Przeczyć sito małą szczotką.
7. Odłączyć wąż – w zależności od modelu – na tylnej ścianie pralki i wyczyścić sito.



8. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.

## Co robić gdy ...

- Wycieka woda. – Wąż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy.  
– Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
- Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest słuکیwany do bębna. – Czy naciśnięto przycisk **Start/Pauza**?  
– Czy kurek dopływu wody jest odkręcony?  
– Może sito jest zatkane? Wyczyścić sito (strona 9).  
– Czy wąż doprowadzający wodę nie jest załamany lub zaciśnięty?
- Nie można otworzyć drzwiczek. – Aktywna jest funkcja zamka zabezpieczającego, odczekać około 2 minuty.  
– Wybrano funkcję ☐ (Zatrzymanie wirowania)?
- Program nie startuje. – Czy naciśnięto przycisk **Start/Pauza**?  
– Czy drzwiczki są zamknięte?
- Woda z pralki nie jest odprowadzana. – Wyczyścić pompę (strona 9).  
– Wyczyścić rurę odpływu i/lub wąż odpływowy.
- Bielizna nie jest prawidłowo odwirowana. – Równomiernie rozłożyć małe i duże sztuki bielizny w bębnie.
- Wielokrotne wirowanie. – Brak usterki – zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
- Woda nie jest widoczna w bębnie pralki. – Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
- W komorze na środek pielęgnacyjny pozostały resztki wody. – Brak usterki – Nie wywiera to wpływu na działanie środka pielęgnacyjnego.
- W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy. – Włączyć program gotowania **Bawełna 90 °C** bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
- Z szuflady dozownika wydobywa się piana. – Możliwe, że użyto zbyt dużą ilość środka piorącego. Wymieszać łyżkę środka do zmiękczenia z 1/2 litra wody i wlać do komory II szuflady dozownika.  
– Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
- Wibracje podczas wirowania. – Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczyć stabilne ustawienie nóżek pralki (patrz *Instrukcja ustawiania*).  
– Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usunąć zabezpieczenia transportowe (patrz *Instrukcja ustawiania*).
- Wynik wirowania jest niezadowolający. – Wybrano funkcję **Ochrona przed zagnieceniami\*** (strona 5)? (\* w zależności od modelu)
- Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy. – Brak zasilania?  
– Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy.  
– Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.
- Cykl prania się przedłuża. – Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozkłada bieliznę.  
– Brak usterki – zadziałał system wykrywania piany - zostanie przeprowadzone dodatkowe płukanie.
- Na bieliznie pozostają resztki środka piorącego. – Zdarza się, że środki bez zawartości fosforu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady.  
– Wybrać program **Płukanie** lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.
- Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:  
– Ustawić programator w pozycji **Wył.** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.  
– Zamknąć kurek dopływu wody i wezwać serwis (patrz *Instrukcja ustawiania*).

## Wskazówki bezpieczeństwa

– Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do urządzenia oraz postępować zgodnie z nimi.

– Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!** – Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy za przewód!

– Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

**Niebezpieczeństwo zranienia!** – Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.

– Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.

– Nigdy nie stawać na pralce.

– Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.

– Nigdy nie dotykać obracającego się bębna.

**Niebezpieczeństwo zatrucia!** – Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**Niebezpieczeństwo uduszenia!** – Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

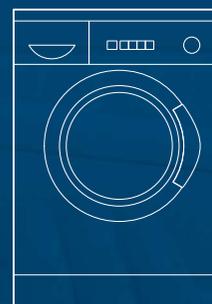
**Śmiertelne niebezpieczeństwo!** – Wtyczkę zużytego urządzenia wyjąć z gniazdka sieciowego.

– Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.

– Zniszczyć zamek drzwiczek.

Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

**Niebezpieczeństwo wybuchu!** – Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wybiaczce płam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.



Pralka

pl

Instrukcja obsługi



**BOSCH**

## Parametry zużycia

Program	Funkcja dodatkowa	Maks. wsad	Prąd **	Woda **	Długość cyklu programu **
Bawełna 40 °C*	Odplamianie	7 kg	0,65 kWh	65 l	2:30 h
Bawełna 60 °C	–	7 kg	1,20 kWh	70 l	1:35 h
Bawełna eco 60 °C*	Odplamianie	7 kg	1,19 kWh	49 l	2:36 h
Bawełna 90 °C	Odplamianie	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Syntetyki 40 °C*	Odplamianie	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Syntetyki 40 °C (przydatny także jako program krótki)	–	3 kg	0,55 kWh	40 l	0:55 h
Mix	–	3 kg	0,60 kWh	37 l	0:50 h
Delikatne/Jedwab 30 °C	–	2 kg	0,25 kWh	34 l	0:32 h
Wełna 30 °C*	–	2 kg	0,15 kWh	30 l	0:40 h

\* Ustawienie programu z opcją **Odplamianie** i maksymalną prędkością obrotową wirowania dla sprawdzenia względnie w oparciu o normę EN 60 456 i IEC 60 456.

\*\* Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.



Urządzenie należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji! Należy uwzględnić także osobno dostarczoną instrukcję ustawienia. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zamieszczonych na stronie 11!